



**26 August 2020**

Dear Parents,

I hope this finds you and your family well.

As we are now preparing to welcome our first group of pupils back to BSB, I wanted to set out an overview of our plan for assessing the children who are returning to BSB and making up any gaps in their academic learning or understanding, which may have been brought about by the extended school closure in the 2019-20 school year. Although this has been referred to as our mitigation plan, I prefer to put it in the context of each pupil's individual learning journey being carefully assessed and managed by their teacher during this school year.

I would like to make clear that our aim is to ensure each child receives as much academic support as is necessary over the coming weeks and months, to be exactly where they would have been had COVID not struck, within the last school year. That process is going to be tailored to meet each child's needs and will be done in consultation with parents.

We have several sophisticated assessment tools at our disposal, as well as using the teachers' own observations and assessments, which help us gather information about a pupil's progress and attainment, to see where there might be any gaps in their learning and identify where more support may be needed. The standardised GL progress tests that we use in Primary, for example, provide us with important baseline data as well as allowing teachers to understand where the gaps are in a child's learning.

Once the teachers in each class have had time to conduct their assessments, we will arrange an opportunity for parents to come to school to meet with their child's class teacher who will discuss the most appropriate next steps. These may include additional 'catch up' sessions – either individually or in small groups, as appropriate – or perhaps using some very targeted resources to address a specific area of learning. You may have noticed yourself some areas at home over the past few months that you would like to bring to your child's teacher's attention and this will be a perfect opportunity for that. We will send information about the appointments with your child's teacher in due course after we have had an opportunity to assess your child and determine where they are in their learning journey.

In short, our approach to helping your child/children catch up the learning they have missed because of the school closure will be bespoke to them and tailored to their specific needs. Your support in this endeavor, as ever, will be vital in terms of understanding how you can help at home.

I am confident that this is the right approach to take in terms of helping our BSB pupils get the most out of this school year and ensure that they get back on track with their learning, securely and with confidence.

As the first day of the new term is now August 31, I attach an updated version of our school calendar for the 2020-2021 school year, which you will also find on our website.

I will be in touch again as term gets under way with further updates on this matter.

With best wishes.

Yours sincerely,

**John Brett**  
**Principal**



亲爱的家长，您好！

希望您及家人一切安好。

我们现正在为第一批返校的学生做开学的准备工作，与此同时，我愿向您概述我们为返校的学生提供的补课计划。此计划旨在评估返校学生现阶段掌握知识的情况，并弥补他们在 2019-20 学年因疫情闭校而导致的在学业或知识理解上与既定目标的差距。尽管我们称它为补课计划，但我更想把它看作每个学生学生生涯的一部分，而这一段的学业之旅将由本学年的教师进行认真的评估和管理。

我想明确指出，我们的目标是确保每个孩子在未来几周和几个月内获得尽可能多的学业支持，以确保他们能达到在上一学年应具备的学业水平。该过程将针对每个孩子的需求量身定制，并将与父母协商完成。

我们有几种完善的评估工具可供使用，一方面教师会通过日常的观察和检测进行评估，这有助于我们收集学生的进步和成就的相关信息，以了解他们的学习可能与目标存在哪些差距，并鉴别在哪些方面可能需要更多的支持。我们在小学阶段使用标准化的 GL 认知能力测试为我们提供重要的基线数据，并能帮助教师了解孩子在学习上需要补充加强的部分。

一旦每个班级的教师都有充分的时间完成评估，我们将安排一次家长会，让家长们与孩子的老师见面并讨论最适合孩子情况的后续方案。其中可能包括“追赶课程”——单独或以小组形式（视情况而定）——或使用一些针对性强的资源来应对特定学习领域的问题。在过去的几个月中，您可能在家已经注意到孩子在某些领域遇到困难并希望让老师关注这一方面，那么这将是一个绝佳的机会让您与老师充分沟通。在我们有机会完成对学生的评估并确定他们在现阶段的位置之后，我们将在适当时候向您发送家长会的相关信息。

简而言之，我们将为您的孩子量身定制适合他们的学习方案，以帮助他们弥补因疫情原因学校停课而错过的内容。诚然，您在家庭教育中提供的支持始终至关重要。

我相信这是可以帮助我们的学生在这个学年得到最多收获的正确方法，并确保他们能够安全、自信地回到学习轨道上。

由于本学年新学期的第一天改为 8 月 31 日，我在此附上了 2020-2021 学年校历的更新版本，您也可以学校的网站上找到更新版的日历。

随着新学期的开始我将与您继续保持联系。

致以最美好的祝愿。

谨以此致，

John Brett  
校长

2020 年 8 月 26 日